

SOERAT KABAR HARIAN

報 日 川

KATJOEALI MINGGOE DAN HARI BESAR

# Soeara Semarang

Ditjatik dan diterbitken oleh Drukkerij N. V. Handel &amp; Uitgevers Mij. "Soeara Semarang", Gang Pinggir 68, Semarang.

HARGA ABONNEMENT  
f 4.50 per kwartaal. Atawa boleh bajar boelaan.  
f 1.50 per boelaan. Loear Indonesia tambah f 2.50  
per kwartaal. Pembajaran di moeka.

INI HARI TERBIT 2 ½ LEMBAR

Directeur: TJOA KIAN SIE.  
Hoofdredacteur: TAN BOEN SOAN.

HARGA ADVERTENTIE  
Satoe regel gájlard 40 cent. Satoe kall moeat paling sedikit f 4.— Berlangganen, laen tarief.

Kantoor Gang Pinggir 68, Post-box No. 55,  
Telf. Directie-Adm. 2034 — Telf. Redactie: 2039.

## Kabinet Yonai boebbar.

Aliran politiek baroe mendapet koeasa — Amerika tida setoedjoe kaloe djalanen Burma ditoetoe — Pamerentah Inggris ini hari aken kasi keterangan.

DJEPANG LAKOEKEN GERAKAN DI HANGCHOW DAN NINGPO — CHUNGKING DIGEMPOER LAGI.

### Kabinet Yonai boebbar.

Tokio, 16 Juli (Domei)  
Kabinet Yonai pada dijam 17.30 telah ambil poeoesan boeat letakan jabatannya dengan berbareng semoeoa.

Tokio 16 Juil (Reuter)  
Koetika minister paperangan, Hata, koendjoengin Premier Yonai, sabellonnja kabinet letakan djabatannya, minister Hata bilang pada Premier, bahoe Tentara dan Marine telah ambil poeoesan boeat toendjangan itow gerakan "soesoenan politiek baroe".

Minister Hata mengelih terhadap itoe feit, bahoe kabint poenja samenwerkung boeat diriken itoe soesoenan politiek baroe ada sedikit sekali, maka ia sekarang madjoe ken lipoenja ontslag. Premier Yonai kemoeian minta soepiaja Hata soeka oendjecken orang laen boeat ganti dirinya, tapi Hata peringetken Premier bahoe conferente tiga kepala dari tentara telah ambil poeoesan boeat tida maoe oendjecken penggalinan minister paperangan, sasoedanja mana Yonai ambil poeoesan boeat letakan djabatannya.

Masi belon diketahoein siapa jang aken diwadjiwkien boeat diriken kabinet baroe, tapi banjak koran koran seboekin nama nja Konoye sebagi orang jang barangkali aken diriken kabinet baroe.

Londen, 16 Juli (Reuter)  
Menoeroet diplomatique correspondent dari Reuter, wara off ciel tentang brentinja kabinet Yonai masih belon dirima di London, dan sekarang orang sama sekali masih belon bisa bilang atawa itoe kedadian djoega bakal pengarohin pembittjaraan Inggris-Djepang. Pembittjaraan masih teroes dilakoeenk antara Sir Robert Craigie dan Aria tentang itoe pengiriman barang barang ka Tiongkok via Burma.

### Chungking digem-poer lagi.

Chungking, 16 Juli (Reuter)  
Sasoedanja moelai tanggal 9 Juli tida digempoer lagi, inisiang kombali pesawat pesawat Djepang oendjanin dengan setjara heibat sekali kota Chungking berkoet wijkna di sebelah loear.

### Pembittjaraan Inggris-Djepang.

Londen, 16 Juil (H. vas)  
Kalangan2 jang tuoe doedoekna oeroesan menerang tentang itoe pembittjaraan Inggris-Djepang, bahoe pamerentah Inggris telah madjoeenk voorstel boeat adaken perwatesan samentara wektoe boeat tiga boelan lamanya pada itoe pengiriman barang barang via Burma, sedeng loggr s ada mempoenjal koeasa, boeat lan-djoetken lagi itoe pengiriman barang barang seperti biasa, dijaga itoe perjiba'an ada gagal.

Londen 16 Juli (Reuter)  
Dalem Hoogerhuis ada ditajaken apa pamerentah bisa kasi keterangan tentang itoe pembittjaraan dengan Djepang, teroet-tama jang menjangkuet dengan itoe djalanen Burma. Caldecote, ondersecretaris boeat oeroesan Dominions menerangken, bahoe Lord Halifax mengharem tida lama lagi bisa kasi keteranganan, la tida brani bilang ini keterangan bkal dikloearken besoek pagi.

"Orang haroes mengerti, bahoe boearja pamerentah Djepang telah tambah bikin roewet keada'an" kata Caldecote. Blakangan Reuter kabarken dari London, bahoe berhoeboeng dengan keteranganan Caldecote dalam Hoogerhuis, correspondent dari Reuter mendapet kabar, bahoea keterangan tentang pembittjaraan dengan Djepang barangkali besok aken dikloearken di kedoca dewan perwakilan.

## Masin perang Duitsch kekoerangan smeerolie.

Tentara Italie di Afrika Oetara tida mempoenjaken alat sendjata jang tjoekoep.

HITLER BERDAJA KERAS BOEAT BERESKEN PERSELISIAN ANTARA ROEMENIE, BULGARYE DAN HONGARYE.

Boekarest 16 Juli (Reuter)  
Tjoba beresken dengan dami. Ada dirima kabar jang Duitschland soeda andjoeren Roemenie, Bugayye dan Hongarye beresken sendiri perselisian dijadian dimana Duitschland akan naeken rol sebagai orang perantraraan. Kabaraja pembittjaraan ka inti djoeroesan sedeng dilakoeenk antara Boekarest, Sofia dan Boedapest.

Duitschland ada kwist sekali terhadap status di kamee dian hari dari 800.000 anggota dari minderheid Duitsch yang berada di Roemenie dimana sebagian besar tinggal di Transsyvanie. Duitschland poenja ijita2 ada boeat poesaten sebagian besar dari marika di Transsyvanie dan kasiken auotjapken di Roemenie terhadap seswatoe territoriale concessie baroe, jng ada ditoejoeenk boeat loeloesken permintaan dengan tje pet agar itoe majeen minderheid bisa dirima poelang

daerah jang rendah bertambah besar. Ada dirima kabar Keizer Haile Selassie di ini waktue berada deket Laotan Merah.

malem via radio aken dloemoem-ken oleh senator Barkley atas namanya Roosevelt.

### Amerika.

Tida setia pada Pe-tain.

Philadelphia 16 Juli (Reuter)  
Vice - consul Frans Paul Pezery soeda minta letakan djabatannya dari pada berkerdja di bawah prentahnya pamerentah Petain.

Volkenbond bakal pin-dah.

Londen 16 Juli (Reuter)  
Dari pembesar Volkenbond jang berwadjih ada dirima kabar jang oendangan dari Universiti Princeton pada Volkenbond akan dirima baek.

Pembittjaraan tentang dijkinken-nja ini voorstel sedeng dilakoe-ken. Ini oendangan ada menge-nakan dipindahkenna brapa de-partement dari Volkenbond ka Princeton.

Roosevelt bakal kasi poeoesan.

Washington 16 Juli (Reuter)  
President Roosevelt dalam persconferente waktue ditanja apa ia aken loeloesken dirinya dimadjoeken, kombali boeat katiga kalina sebagai candidaat katiga kalina dalam presidents-verkiezing.

Roosevelt sampe sekarang ma si teroes seperti satoe Sphinx.

Hertog Windsor ka New York.

Lissabon, 16 Juil (Reuter)

Hertog dan herlogin Windsoe belli ksaarjis dari pesawat Clipper boeat brangkat ka New York. Didoegah sesampenan di New York marika dengan pesawat spesial aken menoedoe ka kapeloan Bahama. Marika poe-nji paspoort soeda dipertanda-ken oleh consulaat Amerikaan tapi kapan brangkatna beion ditetepken, tapi kabarnya marika aken brangkat di ini minggoe djoega.

Seperi doeloean ada diwar-taan Herlog Windsor soeda di-angkat sebagai Gouverneur dan pemimpin dari tentara Inggris di Bahama.

Roosevelt sebagai Sphinx.

Chicago 16 Juil (Reuter)

Minister oeroesan pakerdja'an Miss Frances Perkins dalem la-pena pidato ramalken jang convente dari partij democrat aken benoemd Roosevelt boeat dijadiken candidaat oentoek katiga kalina dalem presidents-verkiezing.

Roosevelt sampe sekarang ma si teroes seperti satoe Sphinx.

Barisan koeda modern



Keizer Haile Selassie.

Cairo 16 Juli (Reuter)  
Kabaraja pembittjaraan di an-tra soekoe bangsa di daerah



Satoe rombongan barisan tank Inggris bersedia boeat samboet datengna barisan Duitsch di Engeland.

### Amerika tida se-toedjoe.

Washington, 16 Juli (Reuter)  
State Departement berlaoeken, bahoe Amerika Sariket ada tentangken ditoejoepta djalanen djaisnan perdagangan doena, teroetama djalanen Burma.

Penjerangan pada ge-dong soerat kabar.

Shanghai 16 Juli (United Press)  
Gedong da i koran Tiongho, "Shun Pao", jang diregisterd seperti milik Amerika, ini pagi tida sah terhadep perdaungan ketaapi Indo-China, ada me-roepaken rintangan rintangan jang tidak sah terhadep perdaungan di kedoca dewan perwakilan.

Blakangan dikabarkan: Dido-

ga I terrorist telah dilangkap,

dan gedong da i koran "Shun Pao"

kemoedian didjaga politie'

REPUSTAKAAN NASIONAL

REPUBLIK INDONESIA





VITEX DENGEN PERSENAN!  
Dalem saben blik ada terisi bon,  
maka itoe: Simpenlah Vite bon.  
S. 235/3



### Penjakit<sup>2</sup> koelit kepala

biasanya pertama kali akan pada kepala dengan berwarna merah muda sekitar atau berkelemoemoer, disertai gatal. Kamoedian daripada beberapa hari pada tempat itu dijadilah djerawat ketjil, yang tak tertahan gatalnya. Si sakit soekit menggaruk sehingga potaj djerawat ini, jang bersis barang aer, tetapi perbaotan ini hanya meloeksen penjakit.

Demi tanda<sup>2</sup> pertama dari penjakit koelit kepala tampak pada mata kita, maka kita harus memperbaik tinggal bersih betoi. Koelit kepala kita patao tjoerj bebrapa kali sarihi dengan aer panas dan Saboen Purul jang begitoe sedap mengoerangan sakit dan menglangit gatal. Bagian<sup>2</sup> penawas jang adalih saboen ini, membersihkan soenggoeh<sup>2</sup> tempat berpenjakit itoe dan mematikan badi<sup>2</sup> penjakit, jang melahirken penjakit koelit ini. Tiap<sup>2</sup> kali sasoeah ditujuetj kita boeboeh tempat berpenjakit itoe dengan salapis palit Purul jang moedjarab itoe. Palit ini masoeah dijaoch kadem koelit dan semedikin dia memerangi penjakit itoe pada akarnya. Sida<sup>2</sup> penjemboeh dari Perol dan Saboen Purul menewari penjakit dalam waktue jang soenggoeh tidaklita.

Beras: Berhoeboeng pembelian V.M.F. 4000 tons, gabah di Semarang, pasar beras di Semarang, ada tetep koet, levering Juli, franco wagon di Semarang, diminta f 4.10. p.p. dan pendjoael f 4.15 p.p.

Lebi djaoh, datem pasar tangan kadoewa, goela SH S basis Singapura, levering Juli, soedah didjoael f 8.50 per 100 KG.

Koffie: Pasarnya ada tetep sadja dan kwaliteit export, Ready di Soerabaja, harga nominaal: f 12.75 per 100 KG.

Boeat oogt baroe kwaliteit export, levering Oct/Dec, di Soerabaja, hargana masih f 13.— per 100 KG, dan belon bisa kedadian.

Pasar koffie di Semarang, masih seperti biasa dan party<sup>2</sup> ketjil koffie W.I.B. Nol sedia, soedah didjoael dengen harga f 13.25 dan f 13.50 per 100 KG, masing masing menoeroet kwaliteit.

Beras: Berhoeboeng pembelian V.M.F. 4000 tons, gabah di Semarang, pasar beras di Semarang, ada tetep koet dan beras Pehitung levering Juli, franco wagon di Semarang, diminta f 4.10. p.p. dan pendjoael f 4.15 p.p.

Beras Pehitung, levering Aug, sendiri, diminta f 4.15 p.p. dan pendjoael f 4.20 p.p.

Beras teotan merah dari Pati, levering sedia, franco di Semarang, soedah djadi f 2.97 1/2 p.p. dan beras Loloan Pehitung dari Boejaran, sedia, soedah djadi f 3.90 p.p.

Beras Pehitung, pake karoeng bekasan, kwaliteit dibaw h standaard soedah didjoael f 4.05 p.p. dan beras BS dari Madioen sedia, djoega soedah djadi f 4.— p.p.

Beras oemboek boeloe dari Joeana, levering sedia, soedah didjoael dengen harga f 4.75 p.p. dan beras oemboek boeloe dari Goeboek sedia, soedah didjoael f 4.50 p.p.

Beras O. T. B. sedia, party<sup>2</sup> ketjil, didjoael dengen harga f 4.75 dan beras oemboek boeloe dari Semarang, djoega ada diajat f 4.70 p.p.

Beras Trier dari Pem Lang, kwaliteit spacial soedah didjoael f 5.40 p.p. dan beras hargana beras O.T.B. bob Tegal, masih f 4.50 p.p.

Pasar beras di Soerabaja ada tetep koet dan beras O.S./1 dari Djember, levering Juli, franco fabriek, masih f 7.18 per 100 KG.

Kedele-poetih: Kwaliteit obbak lev. Aug / Sept, franco praeo Pas/Prob, diminta f 2.65 per pic, dan pendjoael f 2.70 per pic.

Oogst baroe gentiah dari Tegal lev. Juli brangkat franco praeo di Semarang djoega soedah djadi f 5.35 per 100 KG.

Djambe: Harga nominaal: djambe radjangin f 3.45 per pic, kwaliteit gentiah dari Koedoes f 3.50 per pic.

Kwaliteit Paseroean sedia obbak soedah didjoael dengen harga f 3.20 per pic.

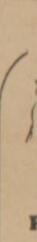
Djagoeng: Boeat djagoeng koeng lev. Ready Soerabaja soedah didjoael f 3.45 1/2 per 100 KG.

Hargana djagoeng poetih sedia di Semarang ada tetep dan goena locaai soedah djadi f 2.90 per 100 KG.

Lombok-keering: Hargana belon ganti dan sedia kwaliteit oogt baroe diminta f 11.— per pic.

Kemengkoek: Ready Semarang menoeroet matjemraja beras soedah kedadian f 32.— per pic.

Kertas-courant: Kwaliteit Amerika satoe baal dari 2



VITEX DENGEN PERSENAN!  
Dalem saben blik ada terisi bon,  
maka itoe: Simpenlah Vite bon.  
S. 235/3

### Pendjagaan ba- hala dari OEDARA

Oentoek keperloean pendjagaan bahala dari oedara oleh Gemeente bisa dikirim diroemah: pasir boeat harga f 2.— satoe m3 atau f 0,40 satoe kaleng dari 18 liter.

Pembajaran dimoeka, diempatnaa Gemeente-waterleiding, BO-DJONG 146.

Burgemeester.

536

### Tepoeng Rondéé

Ditoemboek dari KETAN kwaliteit baik. Pembikinan jang sangger penting bagi siapa jang kasi pindjem oewang berkoet tjonto Rekest

per djilid f 0,50

Bisa dapat beli pada:

N.V. Java Ien Boe Kongsie.  
Gang Pinggir 68—Semarang  
Telf no. 185

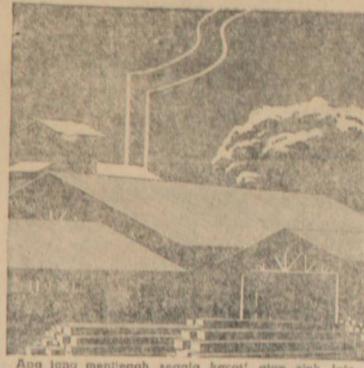
Bisa dapat beli di

Dargo 25 — Semarang.

7-a

### Pluche Stokken

boeat bikin [rantang] kembang ramping d.l.l.bisadapet dibeli dari Mode-Academie "Evelyn" Doewet 29 — Semarang



Apa jang mentlegah segala kerat' atap zinc, lela eda, melainkan ARGENTOL-ALUMINIUMVERF.

Ini tut bus piara lebih lama kokaten atap pabrik, gowong etawa lain' gedong.

Argentol bisa tahan hawa panas matuhari hingga atap gedong. Hwa tida mirasa panas dan orang' jang bekerde didalam atava dalam pabrik liur merasa gerah.

Ambilah Argentol kepada FERROLGROND atau FERROLED,

Argentol menahan hawa panas atap jang kena matahari.

FERROLGROND ALUMINIUMVERF. N.V. JAVA INDUSTRIE VERV. N.V. BLIKFABRIEKEN N.V. BLOKSTEEN- en SARDIJNENfabriek N.V. BLOKSTEEN- en SARDIJNENfabriek

MERINGANKEN OEROESAN SERTA MENGHIMATKEN ONKOST

Dengen mengirinik kembali ini advertentie dan disertain franco seharga f 0.60, U akenatrina sampe di roema, 1 blik boeat 10 kali minoen, satoe dari antara dijediamo ig, tersebut di bawa ini:

Serie 5 Memberi kesehatan dalam percoet, mengoewaten lapisan oesoes, membahiken kesehatan nafsu makan.

Serie 6 Menjemboehken sakit boeang<sup>2</sup> per dera dan ingoes (Dysenteri)

Serie 9 Boeat sakit ilon atau berili-berili.

Serie 10 Boeat orang' laki jg, badenja rasa dingin, lebek, koerang koet, koerang dara, koerang nafse makan.

Serie 11 Boeat badan rasa peg dan linoe, membersihken dara, memperbaekin perdjelan percoet, bikin gampang keblakang, dan 1 ex. prijscaut-gratis.

Pengiriman tjoema dilakoen oleh:

AFD. RECLAME

DJAMOE "IBOE"

NGAGLIK 3 SOERABAJA.

(Adres serta serie, minta ditoelis jang terang).

S. 220/7

S. S.

### SABOEN PUROL

Sedoa f 0.90

SABOEN PUROL

Sedoa f 0.40 dan f 0.75

Disigala roemah obot dan toka<sup>2</sup>

146

### Contact

Terbit saben<sup>2</sup> SAPTOE

146

### Pengrawatan badan jang koerang baik bawa kesoedaan jang koerang enak.

ISTRIOKE MENAPALAH KAO SELALO  
DJOEGA DARI SAJA, INILAH MEMBIRIN  
SAJA DJADI RESEL

AH! SAJA SEMARANG  
BAROE SEDAR LANTA-  
RAN APA ISTRIOKE TI-  
DALA BEGITO MENJINTAI  
SAJA BAIRLAH NANTI  
SAJA LIORAH SABDEN

LIFEBOUY  
osier  
B.O.  
Citra deodorant

SOENGGOE TOEL SABDEN  
INI BANJAR SELALU  
BOE SAHNJA DAN  
MENJEGARNA  
BADAN SAJA.

ENKO ONG, KAO  
HEMANG ADA  
SOEAMINOF  
JANG GAGA DAN  
TIJAKEP

BAIRLAH SELALU  
MAOG ADA DI-  
SAMMINGMOE!

Caboca  
LIFEBOUY  
TOILET  
Montage  
..B.O..

LIFEBOUY  
Citra deodorant

146

Kwaliteit tlontlap soeda didjoael f 3.75 per pic.

Kapeok: Harga nominaal: kwaliteit contract B. f 20,— per pic.

Klenteng: Lev. Oct./Dec., franco di Soerabaya hargana masi f 1.80 per 100 KG.

Kapas: Boeat jang bersih dari machine masi f 22.50 per pic.

Bidji-kapas: Tida ada pasar.

Gaplek: Trima di Soerabaya lev. Aug. / Oct. diminta f 1.80 per 100 KG.

Tepoeng-gaplek: Hargana oogst baroe bob Aug/Oct. Semarang / Soerabaya f 1.90 per 100 KG.

Tepoeng-tapioea: Hargana belon ganti.

Tepoeng-trigoek: Kwaliteit Australie per 4 zak soeda didjoael f 9.80.

Tjengkeh: Harga nominaal: kemalasen soeda djadi f 6.50 per pic.

Kemiri-eose: Kloeuan dari Makasser soeda djadi f 6.50 per pic.

Ketoembabar: Kwaliteit dari Calcutta sedia soeda djadi f 13.— per pic.

Dinten: Kwaliteit jang poeti f 27.50 per pic.

Gambir: Hargana sama dan sedia kwaliteit Pontianak No. 1 f 15,25 per pic.

Bongkil-copra: Harga hargana blon ada.

kembang biasa f 22.— per pic.

Mritja-poeth: Baranh per pic.

Mritja-item: Kwaliteit dari Bodja pendjoael f 5.— per pic.

Goeia-batoe: Hargana sama dan jang poeti f 9.— per pic.

Goeia-toemboeh: Kwaliteit dari Koedoes lev. sedia diminta f 2.70 per pic.

Katjang-merah: Ready Semarang soedah djadi f 4.10 per pic.

Katjang-poeth: Ready Semarang djoea soeda didjoael f 4.— per pic.

Katjang-idjo: Samsik dari Bima f 4.30 per pic. dan jang joelik f 3.30 per pic.

Katjang-oese: Kwaliteit didjgin dari Solo soeda didjoael f 4.25 per pic. dan katjang glondong f 2.30 per pic.

Copra: Ready Semarang diminta dengen harga f 4.— per 100 KG.

Minjak-klapa: Per blik dari 25 kati bruto soeda didjoael f 1.35.

Minjak-katjang: Trima goedang Semarang kwaliteit No. 1 pendjoael f 8.50 per pic.

Minjak-tanah: Tjap Panah, tjap Kroon f 2.05, dan tjap Devoes f 2.40.

Bongkil-copra: Harga hargana blon ada.

Kemirikanlah!  
Isoprokot  
..NGANTEN..

PERPUSTAKAAN NASIONAL  
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN

## INDONESIA

## PEMINDAHAN PENDOEDOEK DAN LUCHTBESCHER-MING.

Dengan pendek dalam ini s.k. soeda dikabarkan tentang atoeran atoeran jang akan diambil berhoeboeng dengan pemindahan pendoedoeck. Sekarang Aneta ada trima mahlumat jang seperti berkoet:

Berhoeboeng dengan pertangan jang dijadiketahui dalam Commissie van Overleg dalam Volksraad tentang atoeran atoeran pemindahan pendoedoeck, bila perloe, dan daerah daerah jang dikoeatirin, pamerentah mamberikan nota jang berkoet pada commissie. Soepala djangan sampe ada sal h mengerti tentang maksoedjini ini pembrian taoe—djika perloe toean lidenburg akan memberi keterangan prihal satoe safoenia hal dalam Commissie van Overleg—maka dikamokakén di sin, bahoa ini pembrian taoe dimajoecken berhoeboeng dengan adanya pertajān tentang hal tersebut, djadi boekan kerna adanya hal haroet biasa maka dikasih taoe tentang pemindahan pendoedoeck. Itoe hal ada soete soal jang sidjek lama ada diperhatikan oleh Staatsmobilisatieraad.

Pamerentah anggep sebagai kawadijamban oentoek melindoeing pendoedoeck negri sabanjanja bisa dari serangan moesoh. Boeat itoe perloe dikataoet, perbedaan bahaja di daraan dan dari laoetan serta bahaja dari oedara.

Perlindoengan jang diberikan goena singkiran bahaja dari laoetan dan di daratan jal h memindahkan pendoedoeck dari daerah jang dianggep akan menjadi tempat pertemporan ka daerh di mana tida akan terjadi perklaikan. Tentang adanya bahaja dari oedara, akan diadakan tindakan—tindakan goena melindoengen pendoedoeck hal jang sanget perloe sekali, tetapi boeat hal hal itoe perloe di persiapkan atoeran ateran atau tindakan tidakkan. Timbangan atas kaperloean itoe dilakoeken oleh koesa militair.

Persiapan didjalankan teroes dengan setjoekep tjoekonja boeat daerah daerah, dimana soeda tentoe terlebih doeloe, bawa perlama pendoedoeck preman itoe terlieng pemindahan tempat dari tempat—tempat jang banjik pendoedoecknya hingga berbahaja djika dilakoeken penjerangan dari atas oedara. Pendekna akan dilakoeken daja oepaja soepala pendoedoeck djadi bisa tinggal terpenjar.

Pemisahan tersebut djoega terlieng satoe—satoenja tindakan jang berhoeboeng dengan pemindahan pendoedoeck, maka itoe soal poen diperhatiken bersama-sama dengan soal jang baroesan dan jang memangnya bertjelokan. Soepala djangan terbitken salah mengari, maka di kamoeidien hari boeat oeroesan luchtbescherming jang berhoeboeng—dengan itoe soal tida akan diognakan seboetan pemindahan (evacuation), akan tetapi pemisahan (verspreidung).

Lebih doele haroet dimajoeken, bahoa tindakan—tindakan jang dilakoeken oleh negri dalam hal pemindahan tida akan berjalan dengan smpoera na dalam segala—gala. Memang soeda samoestina bahoa paperangan memberi risiko pada pendoedoeck negri. Kawadjuhan dan pakerjaan pamerentah jalasabisa—bisana ketjukan adanya itoe bahaja, tapi oentoek menglangken bahaja sama sekali, memang tida bsa. Laen dari itoe kerna perhoeboengan dan ka'ada'an di ini negri ada begitoe ma-

tem, hingga pemindahan akan mempoenjai kasoeda'an jang besar sekali, maka itoe tindakan taoe akan dilakoeken djika menoeroet pemindahan memang peroe diambil tindakan demikian. Perloe dioendjeken, bahoa pendoedoeck daerah oleh moesoh atau pengharepan bahoa daerah—daerah tersebut kiranya akan dilakoeken oleh moesoh, tida membril katepetan bahoa pemindahan akan dilakoeken di sitoe, karojeel djika dengan adanya itoe pendoedoeck dari moesoh lantas terbit pertemperoan.

Tidah boeat kepentingan oemoem, djika kehidupan masjarakat poen berjalan teroes sampe sebegitoe lama dan sebiasa—bisana dialeem waktue perang. Maka oleh kerna itoe sebagai dasar moestilah berlakoe, bahoa tiap2 orang telep diam dan berkeroi, dimana di dalam waktue2 jang bisa soeka tinggal dan mendiansken pekerjaan. Hanja dalam keadaan itelah pamerentah dapat mengambil tindakan2 jang perloe goena menipiskan sedapet moengkin bahaja parang bagi pendoedoeck preman. Pengalaman jang diproleh dari paperangan jang sekarang ini telah menoedoekan kebeneran dasar tersebut dengan nata.

Pamerentah Hindia-Blanda tetep tinggal pamerentah jang sah, biarpoen sebagian dari daerahnya agaknya dapat dilakoeken oleh tihak moesoh. Badan2 pamerentahan rata2 djoega akan tinggal seperti bisua pada tempat2 jang dioendoekan dan pada itoe marika akan berchiar sedapet moengkin mengatoer dan membi perantaraan.

**Pemindahan.**  
Biarpoen beralasan jang tersebuti, tetapi pemindahan pendoedoeck preman moesoh dibalasi hingga hal hal jang sanget perloe sekali, tetapi boeat hal hal itoe perloe di persiapkan atoeran ateran atau tindakan tidakkan. Timbang atas kaperloean itoe dilakoeken oleh koesa militair.

Persiapan didjalankan teroes dengan setjoekep tjoekonja boeat daerah daerah, dimana soeda tentoe terlebih doeloe, bawa perlama pendoedoeck preman itoe terlieng pemindahan tempat—tempat tersebuti, lagi

sini haroet diterangkan, bahoa daelem oemoemnya tida dapat diinstakan terlebih doeloe, daerah daerah (tempat2) mana jang akan boleh dimasoeken dalam keadaan jang dimaksudken tadi. Tetapi soeda boelh dilakatken sekarang boeat daerah daerah jang loeas dengan kepsitan jang agak besar, bahoa daerah daerah tersebuti tida akan dibarkan dengan tjiara bagaimana djoega terantem oleh serangan sendjata moesoh di darat atau dari laoet. Maka oleh kerna itoe bagi daerah daerah jang semataan itoe tida perloe garis garis penoendoenjoe.

Padoman padoman oemoem yang dikerdjaken sampe hal jang saketi ketjilin soedah dirantang boeat daerah daerah dan tempat2 jang sanget boleh djadi sekali akan terantem oleh serangan sendjata moesoh di darat dan

Toedjoean boeat memisahkan pendoedoeck djika ada bahaja dari oedara, jalah koerangken djoeblahnya pendoedoeck dari tiap tempat dari daerah jang

pamerentah dapat mengambil tindakan2 jang perloe goena

menipiskan sedapet moengkin bahaja parang bagi pendoedoeck preman. Pengalaman jang diproleh dari paperangan jang sekarang ini telah menoedoekan kebeneran dasar tersebut dengan nata.

Hal jang tersebuti betoetenojna ada berlaenan dengan apa jang dinamakan evacute. Djoega dalam oeroesan pemisahan akan dilakoeken pembatesan, maski tihak begitoe loeas seperti dalem hal pemindahan.

Itoe pembatesan di pama akan

dalam organisatie L. B. D. tida

begitoe dioleeskien, kerna tempat

tempat tersebuti tida begitoe

penting boeat pembelajaran,

Patoet poela diberitaken di-

peten kanjata'an bahoa pinto

soeda diboeka dengan koenjipalose. Lebih djoaoet ia dijadikan kabeh sebab ternjata jang itoe

semoea djoeblah oewang tida-

karocean ka mana paranna.

Sekarang politie tjoba lakoe-

ken pengesoetan.

wat koelawarga alawa penggawe—pengawenna. Sebagaimana telah diketahui, beberapa orang djoega telah membikin lobang perlindoengen termaksoedken. Kemis sore j.l. satelih makar boeboer dari katela, satoe ibor dan doea anakna premoean di Nanggoelan telah dapat sakit peroet. Besoknya marika diangkoet ka roemah sakit di Wates, di mana marika telah meninggal doenja.

**WAKTOE OENTOK MENINGGALEN TEMPAT KADIAMAN, BILA PERLOE.**

Waktue oentoek meninggaLEN tempat kadiaman, bila perloe, di Groeten Postweg—Andir baroe ini ada trima warisan besar. Dari itoe djoeblah ia soeda ambil f2200,— dari bank perloet oentoek bajar harganya sabidang tanah.

Itoe djoeblah jang ada terdiri dari doea lembar oewang kertas dari f1000,— dan doea lembar poela dari f100,— ada dikasih perloet. Dari itoe djoeblah ia soeda ambil f2200,— dari bank perloet oentoek bajar harganya sabidang tanah.

**PERATJOENAN DI DJOKJA.**

Tiga orang binasa. Aneta kabarken dari Djokja: Kemis sore j.l. satelih makar boeboer dari katela, satoe ibor dan doea anakna premoean di Nanggoelan telah dapat sakit peroet. Besoknya marika diangkoet ka roemah sakit di Wates, di mana marika telah meninggal doenja.

**BANDOENG.**

Dari sana dikabarkan: **Pembongkar koerang adjar.**

Toean V. B. B. jang tinggal di Groeten Postweg—Andir baroe ini ada trima warisan besar. Dari itoe djoeblah ia soeda ambil f2200,— dari bank

perloet oentoek bajar harganya sabidang tanah.

**BL**  
**HAROES DIWARTAKEN.**

Banjar pa roepa maoe poera l na'an b ngelang bimbitnj koelika der bes tangan Sikep n wakoe djoerken.

**RANGGOON.**

Eastern — Custom 4—1  
Eastern — Friend Union 3—0  
Eastern — All Rangoon 0—4

Haroes diwartaken, bahoa pertandingan paling blakang jang berkoedah dengan kekalahan besar boel Eastern, dimaenken dalam keadaan sanget loear biasa, jalih oedan toeroen seperti ditoeng.

Sekarang kita bisa wartaken, bahoa tida lama lagi Eastern A. A. bakal ngendon ka jaya di bawah pengnoeresan U. M. S. Batavia. Oeroesan ini sekarang lagi diaoer, sekaesnya kita bisa aken kasih katerangan lebih diaoeh tentang in ieroesan, tentang programma pertandingan dan sebagainya.

## TENNIS.

## KHO SIN KIE AKEN BIKIN PERTANDINGAN DI SINGAPORE.

Sepandjang wartanan Str. Times, Kho Sin Kie dan Pat Hughes, doea—doea dalam Davis Cup player, bakal toeroet ambil bagian dalam pertandingan boeat kampioenschap jang aken dibikin di Singapure dari tanggal 2 sampe tanggal 4 Augustus. Pendapat dari ini pertandingan bakal dikenakan pada Oorlog Fonds dan Malaya Patriotic Fonds.

Sin Kie dan Hughes bakal bertanding dalam singles. Tapi kita rasa marika akan dijadji partner dalam doubles.

## SPORT.

## VOETBAL.

## EASTERN ATHLETIC ASSOCIATION.

## Aken bikin tour di Java atan pengoeressan U. M. S.

Di Straits Settlements sekarang lagi dibikin pertandingan—pertandingan oleh Eastern Athletic Association dari Hongkong, jang djoega soeda ngendon ka Philippinen dan Rangoon dengan dapat hasil baek. Kakeotannja ini team bisa terliat dalam kasoedahannya pertandingan—pertandingan jang laik, jalih:

## Manilla.

## Eastern — Philippinen 4—3

## Eastern — Philippinen (revanche) 5—2

## Eastern — Manilla 6—2

## Eastern — Tionghoa 7—1

## Singapore.

## Eastern — All Services 4—1

## Eastern — Civilians 2—2

Lelang prabot roemah tangga dari toean Van Velsen di Bangkong 10.

Lelang prabot roemah tangga dari toean W. C. Sarapung (malem) di Pandean Lamper 25 oleh Hlebrandskantoor.

Saploe, 20 Juli. Lelang roepa—roepa barang boel di Bodjeng 30.

## Kabar Lelang SEMARANG

## Pertandingan di

## SINGAPORE.

## Pojemabat 19 Juli.

Lelang prabot roemah tangga dari toean Van Velsen di Bangkong 10.

Lelang prabot roemah tangga dari toean W. C. Sarapung (malem) di Pandean Lamper 25 oleh Hlebrandskantoor.

Saploe, 20 Juli. Lelang roepa—roepa barang boel di Bodjeng 30.

## OEI TIK HONG Toekang Gigi

## Sebandaran 20 — Semarang.

## Boeat sasoeatoe orang jang

## ada perloe sekali, maka gigi

## jang berlobang, roesak awa

## sakit, ada meroegiken sekali.

## Saja soeda lama berkerdika sebagi dentist, bikin gigi palsoe,

## baik dengan karet maoepoen

## dengan Schroef, tembel gigi ber-

## lobang, pasang porcelein, obatin

## gigi sakit, bikin betoel gigi kotor, semoea pakerjaan saja tanggoeng ba-

## ges, koeat dan tahan lama.

## Banjak sekali saja dapat trima soerat—soerat poedjian dari segala

## bangsa, kerna tarifine poen sengaja saja itoeng sampe pants. Maka

## Njonjan-jonjan dan Toean-toean segala bangsa ada sakit kaperoean bikin gigi palsoe, tembel gigi berlobang jang datip gigi atawa maoe bikin gigi jadi bersih, tjoba datip lebih doele pada saja.

S 124

## Betoel," djawabnj.

## Lie Goan Pa sgrs balikin

## ia poenja koeda boeat me-

## ndoejoe di lajoe.

## Satelih memdoejoe ka

## bagian Oetara, Lie Goan Pa dapeten

## kanjata'an jang semoea pang-

## lima ada pake bendera koening

## di atas masng masng poenja

## kepalang hingga ia mengatshoei

## jang laorang ada Tjen Kiong

## poena sobat sobat.

## Ioe wakoe Tjen Kiong soeda

## kandoeng niatan toeat beriken

## ikeman pada Lie Goan Pa sama

## ia poena toembak.

## Tjen in Kong lebil baek

## berada djoaoet dari akoe," kata

## Lie Goan Pa jang merasa bahoea

## ia diboentoetin.

(Aken disamboeng)

## Wa Kang

Ditoefoerken oleh:

Han Djien.

91)

Patetoe Hoe Tjen tadi ijoema bijtara satengah-tengah sadja. Akoe belon pernah berdoemah sama itoe Goan Swee, tjara bagaimana akoe bisa kenalin padanya?

Sang iboe lantas kasih liat gambarjana Tjen Kiong, Lie Goan Pa berjandji jang la nanti perhatikan pesenannya itoe orang toea. Begitoe dengen adjak 4 pengikuetna ia sigra menoedoekoe. Soe Bing San.

Tjie Bok Kong jang lagil bikin pantoen oentoek mengatahooi ka'ada'an telah dapat iaoe bagaimana bahaja besar ada mangan-koelawarga."

alays 4-2  
3-0  
2-3

F. 6-1

5-3

3-2  
5-1  
2-1

Jion 4-1  
3-0  
goon 0-4

bahoe pertan-  
kang. jang ber-  
sekalan besar  
oken dalam ke-  
biasa, jalah  
ditcoeng.  
wartakan, ba-  
Eastern A. A.  
S. Batavia,  
lagi diaetoer,  
ken kasih kate-  
tentang ini  
gramma pertan-

KEN BIKIN  
GAN DI  
ORE.

ja S. Str. Ti-  
an Pat Hughes,  
is Cup player,  
bagian dalam  
kampioenschap  
Singapore dari  
gal 4 Augustus,  
pertandingan  
Ooring Fonds  
Fonds,  
bakal bertan-  
Tapi kita rasa  
partner dalam

elang  
ANG  
9 Juli,  
emah tangga  
di Bang-  
mah tangga  
C. Sarapung  
ean Lamper  
Juli,  
pepa barang  
30.

Gigi

e orang jang  
li, maha giki  
roesak atawa  
giken sekali.  
berkerja se-  
niggi paise,  
rei maopeen  
membeli gidi ber-  
orcelein, obatin  
tanggoeng ba-  
dari segala  
panes. Maka  
perloean bikin  
aoe bikin gigi

S 124

gra ballkin  
boeat me-  
resan. Dari  
membroe,  
ka bagian  
neoa pang-  
era koening  
ing poena  
ngenthalhoei  
Tjen Kiong

Klong soeda  
at beriken  
an Pa sama

ebih baek  
koe," kata  
asa bahoea

amboeng)

amboeng)

SOERAT KABAR HARIAN

報 川

KATJOBALI MINGGOR DAN HARI BESAR

# Soeara Semarang

Lembar Ka Doe

## BLUNDER MOEKDEN KADOE?

Banjuk di antara orang Europa roepaan masih sadja belon moe mengerti atau poera-poera loepa, bahoea kabintjana'an besar jang sekaran memimpah marikapoena benoea bilitja terletak di Moekden, koetika Engeland membikin blunder besar dengan tinggal pelok tangan terhadap pada penjerang. Sikep negri - negri besar itoe waktoe sama djoega mengandjoeren fihak panjerang dan sadiek itoe koetika momok agresie mengadoek di laen-laen bagian doenia seperti medemi dengan kepala sepoeloe.

Ini waktoe Engeland adalah benteng paling blakang jang mengadepi bahaja agressie di Europa. Moesoh Engeland jang teroetama tida bisa disangkal adalah Duitschland dan poen bisa dimengarti jang Engeland aken berboeat segala apa boeat moesnaken Duitschland, tapi di sabelahnja itoe Engeland rasanja masih ada mempoenai tjoekoek keagoengan dan kahormatan akan tida kasi dirinja diprintah dan dilies-iles di laen bagian dari Imperium Inggris, kerna kabessaran dan kahidoepan keradjahan Inggris tida sadja bergantoeng pada apa jang terjadi di Europa.

Tapi ka mana parannja, djaloe Engeland trima baek segala apa jang diminta oleh Tokio, kaloé ande kata Engeland sambil toendoek pada segala permintaan Japan berbalik hianatin Tiongkok, dengen toetoe djalan perhoeboengan satoe-satoenja jang terpenting ?

Tiongkok sekarang sedeng berperang melawan agressie, dan soeda dimengarti oleh oemoen, jang Tiongkok bertempoer boekan sadja goena diri sendiri, tapi goena democratie, goena kasopanan dan goena seantero doenia. Siapa jang batsoe Tiongkok pada sekarang ini tida beda dengan bantoe diri sendiri, sedeng siapa jang hianatin Tiongkok ini waktoe sama djoega hianatin dirinja sendiri di kamoedan hari.

Engeland tida sadja haroes berkatja pada Moekden, tapi djoega pada Indo-China jang adi depan mata. Apa ketinggalannya dari Indo-China poenja hak diperloean dan keagoengan sebagai satoe daerah jang merdika? Officier officier Japan dengan soldadoe soldadoe.

doenja dikirim ka sitoe boeat kontroleer dan brangkali djoega dicteer pakerja'nnja pembesar pemberas Indo - China, sebagi djoega Indo-China soeda djadi daerah Djepang dan seperti gadjina pembesar pembesar loe dibajar oleh Tokio!

Dengan perboeat jang boekan sadja merendahkan, tapi di kamoedian hari djoega bakal menjoeaskan dirinja sendiri, Indo-China tida beda dengan bantoe Japan boeat laokeen blokkade pada Tiongkok, teroetama lantaran antara Tiongkok dan Japan tida perna ada pernjata'an perang off ciel, hingga djoega tida bisa dikesi berlakoe wet neutraliteit.

Di laen fihak Japan masih bisa trima dengan merdika segala barang bahan dan alat sendija, hingga sama djoega orang memantoe pada moesohnja Tiongkok.

Plan - Tanaka jang begitoe berucht, tapi roepaan begitoe gampang dilopea, sekirang oendjoebab - babakan selanjutnya. Menoroet keadaan itoe kabaran tida sangsi kabetolelanja, teroetama itoe kabar ada asal dari orang jang mengatahoei saben hari keadaan di pasars.

Sasoedanja ditanya, tida ada jang madjoecker kaberatan atas depreski ini perkara ini hari, lantas soerat loedoehan dibatja oleh griffier.

Terdakwa perlawa H'emeagogn, ETU mengakoe jang ia telah toets itoe kabaran, tapi ia tid taoe, jang toet kabar ada djoesta.

Menoroet keadaan itoe kabaran tida sangsi kabetolelanja, teroetama itoe kabar ada asal dari orang jang mengatahoei saben hari keadaan di pasars.

Sasoedanja ditanya, apakah sasmedjaan jang ia tanja ada boleh diperijis dan kenapa tida dioesot lebih djoaoeh, seperti tanja pada wakil dari economische zaken di siri, toean Pijl, terdakwa bilang, soeda bisa tanja kabar di itoe firma dan kebanjakan bersasari diperijis inkent seperi richtprijs.

Toean Z. lantas tanja pada salia, kala saksi, bagimana itoe nich prijs bisa dipegang tetep, kaloé ada itoe perbedahan (terpoeata). Sais lantas dijawab, sebab rijsstelleren masih bisa dapeiken kaoentoengan djoedel bersasara pada Voedings Middeleien fonds, maski belinya padi menoer richtprijs.

Kamoedan saksi bilang pada toean Z. pada itoe waktoe : "Barangkali richtprijs akan terpoeata."

Pembela tanja: Apa toean pake perkataan barangkali atawa boleh djiadi?

Saksi: Tida inget betoel, tapi maksoedanja tida tentoe atawa waktoe?

Pres: Apa kaeo bilang jang harganya aket toeroen?

Saksi: Sais tjoema bilang pa-

sar sepi, dan dari sendirinja

kaloé pasar sepi, tentoe harga

katerangan.

Terdakwa menjawab, bahwa

ka Tiongkok aken dilan-

jaan, maski dilan-

jaan djalanan

ka Tiongkok dipotoesken, itoe

soeda diorelenken doeloan oleh

kaoem pemimpin di Chungking,

dan Tiongkok aken berperang

troes sendirian terhadap pad-

penjerang seperti apa jang soeda

dilakoeken selama tiga taor jang

liwat. Bisa dijad dengan setjara

begitoe, Tiongkok aken terdorong

mendjadi merah, tapi djangan

sentara baroe dengan Moskou,

biarpoe dengan iblis Tiongkok

aken bersariket boest sampeken

toedjean satoe satoenja, jaitoe

osir penjerang sampe soldadoe-

ja jang paling blakang angkat

kaki dari tanah daerah Tiongkok!

PELANGGARAN PADA LA-  
RANGAN MILITAIR GE-  
ZAG HAL SIARKEN  
KABAR DJOESTA.

Raad van Justitie Soerabaya moelai preksa perkaranj toean Zeger de Biji dan E. Jansen, masing-masing redacieur oeroesan kota dan hoofdredacieur dari "Indische Courant", ditoedoe, bahuen terdakwa jang tersebut pertama dalem "Ind. Cr.", dari Mei jang laoe soeda bikin kabaran djoesta tentang perbaikan harga richtprijs beras, dan terdakwa jang kedoe, ditoedoe soeda bantoe siarken awala kasi tempat itoe kabaran djoesta jang boeat diemoecken.

Raad jang preksa ini perkara terdiri dari Mr. van Doorn en Mr. Boekhoudt, dan Mr. Jhr. Feith leden, sedeng sebagai griffier Mr. Schijl, O. M. diwakilin oleh Mr. van Alpende Veer.

Mengakoe. Sasoedanja ditanya, tida ada jang madjoecker kaberatan atas depreski ini perkara ini hari, lantas soerat loedoehan dibatja oleh griffier.

Terdakwa perlawa H'emeagogn, ETU mengakoe jang ia telah toets itoe kabaran, tapi ia tid taoe, jang toet kabar ada djoesta.

Menoroet keadaan itoe kabaran tida sangsi kabetolelanja, teroetama itoe kabar ada asal dari orang jang mengatahoei saben hari keadaan di pasars.

Sasoedanja ditanya, apakah sasmedjaan jang ia tanja ada boleh diperijis dan kenapa tida dioesot lebih djoaoeh, seperti tanja pada wakil dari economische zaken di siri, toean Pijl, terdakwa bilang, soeda bisa tanja kabar di itoe firma dan kebanjakan bersasari diperijis inkent seperi richtprijs.

Terdakwa menjawab, bahwa salia, kala saksi, bagimana itoe nich prijs bisa dipegang tetep, kaloé ada itoe perbedahan (terpoeata). Sais lantas dijawab, sebab rijsstelleren masih bisa dapeiken kaoentoengan djoedel bersasara pada Voedings Middeleien fonds, maski belinya padi menoer richtprijs.

Kamoedan saksi bilang pada toean Z. pada itoe waktoe : "Barangkali richtprijs akan terpoeata."

Pembela tanja: Apa toean pake perkataan barangkali atawa boleh djiadi?

Saksi: Tida inget betoel, tapi maksoedanja tida tentoe atawa waktoe?

Pres: Apa kaeo bilang jang harganya aket toeroen?

Saksi: Sais tjoema bilang pa-

sar sepi, dan dari sendirinja

kaloé pasar sepi, tentoe harga

katerangan.

Terdakwa menjawab, bahwa

ka Tiongkok aken dilan-

jaan, maski dilan-

jaan djalanan

ka Tiongkok dipotoesken, itoe

soeda diorelenken doeloan oleh

kaoem pemimpin di Chungking,

dan Tiongkok aken berperang

troes sendirian terhadap pad-

penjerang seperti apa jang soeda

dilakoeken selama tiga taor jang

liwat. Bisa dijad dengan setjara

begitoe, Tiongkok aken terdorong

mendjadi merah, tapi djangan

sentara baroe dengan Moskou,

biarpoe dengan iblis Tiongkok

aken bersariket boest sampeken

toedjean satoe satoenja, jaitoe

osir penjerang sampe soldadoe-

ja jang paling blakang angkat

kaki dari tanah daerah Tiongkok!

apa soeda laoe bekerja laen dari pada journalistik?

Terd.: Dari H. B. S. cursus dan tamat samsa sekola.

Sabelon masoek di kalangan journalistik, ia bekerja di cultuuronderneeming 7 taon lamanya.

Pres: Toean apa taoe, ijang ada richtprijs boeat beras dan padi?

Terd.: Ja, saia taoe, bahoea boeat padi dan beras telah diadakan richtprijs.

Pres: Taekah kaeo boeat siapa itoe richtprijs?

Terd.: Boeat soedagar soedagar beras besar.

Pres: Apa itoe richtprijs djo-

ga boeat tusschenhandel?

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Linas dimadjoeken saksi Tjo (Poo) Lian, employe dari firma Eng Lam, boeat kasi keterangan dengen perantaraan tolk, R. Soemarie. Saksi sabelonnya ini perkara, tida kenal sama itoe dene tardakwa.

Pres: Apa toean pernah

bitjara sama ini toean Z?

Saksi: Saia bitjara dengen telefoon sama toean dari Ind Courant. Kamoedan koetika saia dipanggil oleh P. I. D. baroe sala taoe jang ini toean ada

tinggi bitjara sama toean ada

terdakwa.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa: Sebegitoe djaoeah

saia taoe, tida boeat tusschen-

handel atawa boeat soedagar-

soedagar ketjui.

Terdakwa

## KABAR KOTA

Sampoerna Star  
Sigaretten

## 25 STUKS FO. 10

SELALOE BIKIN SENENG  
HAROEM DAN ENTENG

S. 248

VRIJWILLIGEN BURGER  
HULPDJENS.

Kemis:

Ir. Lie Kok Gwan (6 - 9 pagi).

Ang Tik Sioe (6 - 9 malem).

Siauw Gok Tjhan (9 - 12 malem).

Tee Goo Djan (3 - 6 pagi).

Djoemahat:

Lie Koo Hian (6 - 9 malem).

Yap King Liang (9 - 12 malem).

Selaloe bikin piedooi, hakim njataken poetaes anken dibriken pada nanti tanggal 27 ini boelan.

KABAR DARI MOHAMMADIAH.

Baroe ini di beberapa bagian dari ini kota, atas oesahanja Moehammadij h soeda diadakan tabligh dengen dapetken besar djoegah.

Lebih djoeh pada Minggo pagi jl. de laan gedong H. I. S. Moehammadij, di Pendriks Lor soeda diadakan oepatjara menjoenatken 36 anak lelaki. Itoe oepatjara ada disiksten oleh 800 orang. Su ya Wirawan dan H.W. ada beriken masing masing poena bantoean goena pendjagaan.

Itoe oepatjara selanjutnya diadakan oleh toean Sidik dengan dapetken pengendoekan dari toean Dr. Djoeuned Poesponegoro serta dibantoe oleh beberapa mantri perpleger.

Boel ioe oepatjara selanjutnya Tjahaja Pemeda kasi denger lagoe lage meidoe poen diadakan pertendoekan pentjuk oleh beberapa perkoempolan, ioe oepatjara selisih pada jam 11.15.

## PERKARA MEMERPS DAN MENGANJEM.

Landraad jang dipimpin oleh toean R. Soenario seuda preksa perkarana terdakwa So Tik Sing alias So Tik Foe. La ditoedoe dalam boelan Auustus 1935 telah lakokeen pemersian dengan diberkoetkin angjeman pada toean Oei Swie Bian.

Terdakwa sangkal keras ioe toedoean.

la menerangkan pada sesoatoe hari ia telah di seroe oleh toean Oei lk Soen boeat menagih oetang pada toean Oei Tjiong Tjoei, tapi kerna toean Oei Swie Bian jang dijadi soedaranja toean Oei Tjiong Tjoei sanggoepin membajur, maka blakangan ia laot dateng menagih pada toean terdeboet.

Perama terdakwa ioe jomaa maot dibajar 1200,- tapi ia tida soeku trim, blakangan ioe djoembahle otang 1400,- oleh toean Oei Swie Bian laot di bajar loenah.

Atas perlana'annya hakim terdakwa menjang al bahoe ia pernah minggat kerna di tjari oet politie.

Kamoedan toean Oei Swie Bian jang didenger keteranganja.

Saksi ada mendjadi soedara toea dari toean Oei Tjiong Tjoei, dan doeloe poen pernah boea toko dengen bersero.

Terdakwa cjegea taoe bahoe ia poena soedara ada mempoenai pindjempan pada toean Oei lk Soen, dan blakangan ioe oerossan oetang telah dipasarkan pada terdakwa boeat me-naghil.

Kerna saksi taoe jang terdakwa ada terkenal sebagai „djago tjabang atas” maka saksi dijadi kafetakan dan tjoba berda bin dami oerossan lapi terdakwa maot.

Pada sesoatoe malem sekira jam 10 terdakwa bersama 2 kawanna telah dateng di la poena roemah, dan dengan oendjoeken sikap menantang terdakwa kloewaken perkataan: „Kaloe ini malem oerossan tida beres, besok pagi tento ada mati-majisan”. Kerna taoe gelagat tida baek, maka saksi lantas kasi taoe iboe mertoaneja, dan achirna saksi sanggoepin.

pada terdakwa boeat loenans oetangnya ia poena soedara pada besoekja ejam 9.

Betoel djoega besok pagi terdakwa dateng lagi, dan saksi lantas bajar itoe djoembahle jang soeda didijandiken.

Ioe pembajaraan oetang dike-tahoel oleh toean Oei Tjiong Tjoei.

As peranja'annya hakim, saksi njataken taotet boeat raport pada politie di itoe waktue djoega, kerna terdakwa adi terkenal sebagai satoe dijago jang disoognan oleh banjuk orang.

Saksi Oei Tjiong Tjoei kasi keterangan jang seroe dengan saksi pertama.

Kerna soeda siang, achirna peprek'san ditienda sampe nanti tanggal 25 j. a. d.

## PERKARA DJIMAT SEHARGA f 300-

Landaad di sini soeda lan-djoerken preksa perkarana terdakwa Siti Djenaap tinggal di Mlatenenggoeloen, la ditoedoe telah lakokeen penipoan sampe berdoemblah f 300,- boeat keroeglanja njonja Noerabdah.

Setelah toean Van der Kas-teele bikin piedooi, hakim njataken poetaes akan dibriken pada nanti tanggal 27 ini boelan.

## PENTJOERIAN OEWANG D STATION CENTRAAL.

Boeat karoegianja toean Tio Ting Djang di Centraal Station telah terjadi pentjoerian dari satoe kantong terisi oewang contant f 153,- dan laen - laen barang poela sampe saharga f 162,-.

## KOELI GEMEENTE DITBER-DJANG SPEDA MOTOR

Di Mlatenengwi telah terjadi katjilaka'an. Satoe koeli dari gemeente nama Moh. Damiri lang soeda sebrangin djalanan dengan saekoeng-joeneng - koenjeng soeda diertdjeng oeh satoe speda motor H 2295 yang dikandarken oleh toean L.G. Engelen.

Lantaran ioe katjilaka'an djoega, maka marika berdoea telah dapekken lika - loeka dan sige dikash masoek dalam C. B. Z. boeat drafat lebuh djoeh.

—

## ITOE PERTANDINGAN SEROE ANTARA POLITIE AGENT DENGEN KADET PRIMPONAN.

Terdakwa minta hoe-koeman 10 boelan dirobah dijadji 10 taon.

Tempo hari dalam ini koran soeda di warilatek tentoeng per-tandingan seroe anken satoe kadeet prempoan nama R. emi-ni dengan politie agent Oemar.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Landraad summer jang berada di bawah pimpinan toean R. Soenario.

Terdakwa ditoedoe pada tang-gal 8 April '40 waktue hendak ditangkup soeda beriken tenda-nan serta tjoba betot ioe ham-bar we poena anggota terlarang.

Dalem soeraa suster terdak-wa sangkal ioe toedoean.

Atas perlana'annya hakim, ia menerangkan waktue ditangkup ia tida melawan, teroet menjebrang.

Voorz.: Apa kaeo ada beriken terdakwa pada ioe agent?

Terd.: Tida, saia ada orang oerossan, sedeng ia ada orang relaki dan laginya berpangka-politie agent, masa sala brani terdakwa.

— Betot ia poena anggota terlarang?

Djoega tida.

Voorz: Itaoe peringketen soepair terdakwa mengakoe s-dja, kerna kaloe ia selaoe memoeter teroet, ada harepan ia nanti da-petken hoekoeman jang lebih berat.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Perkata terdeboet telah diper-kesi oleh Karangoe, saksi dapet ken menantang terdakwa, lai sokoekna ia selaoe memoeter teroet, ia tido menjebrang.

Achirna terdakwa mengakoe soeda beriken tendangan pada ioe agent, tapi ia tido menjebrang.

Iaoe melariken dirinja ka dalem salah satoe kampoeng. Saksi tjoba lakokeen pengedjeren, tapi saksi dladjak poeterz. Satelah terdakwa keboentoe djalan, laot la terdjoeun dalam kali oentoe menjebrang ka laen tepi. Saksi djoega tjoboet tjeboerken dril dalam itoe kali,

Waktue saksi loeroen, dengen tida terdagaan terdakwa telah berkenetin dan teroet beriken d'otosan jang mengenaken saksi poena moeka. Belon sampe saksi bisa berboet apa apa, komoi-lakoe terdakwa oeloekeen tangannia boeat betot saksi poena anggota terlarang, tapi oentoeng djoega saksi keboeroe moendoer berbrapa tindak, hingga tjoemo kantjingga sadja jang terlepas.

Selagi saksi bergoeloek, kebetulan saksi toean Harbrink djalanan di sitee, dan lantas beriken per-toeloengan. Achirna dengen soes-pajah, ioe kades prempocean saksi poena moeka. Belon sampe saksi poena moeka berlakauweng. Achirna dengen saksi poena anggota terlarang, tapi oentoeng djoega saksi keboeroe moendoer berbrapa tindak, hingga tjoemo kantjingga sadja jang terlepas.

Terdakwa sangkal saksi poena moeka, dan beriken poekolan pada hanja ioe agent boeat oen-djoekken pada hakim jang ioe poekolan tida begitoe keras.

Satelah toean Van der Kas-teele bikin piedooi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

Terdakwa jang doeloejanja bebrapa saksi lagi, hakim njataken terdakwa terang bersilah, dan dihoekom 10 boelan pendjara.

INI MALEM dan MALEM  
BERIKOETNJA  
LEBIH DOELOE SPECIAAL

# OORLOGSNIEUWS

BERBARENG DI  
**CITY & ROYAL**

6340

## CITY

COLUMBIA POENJA FILM SPION JANG MENGEMPERKEN



Kabar perang mengisi lembaran moeka dari soerat kabar. Kabar radio teroes menieres diisarkan. Sekarang datenglah salce pemandangan penoh kagemeran leor biasa dan terboekan resia dari garisan perang! Di seluruh Jawa ini film degeken hasil leor blasa bagoesnya.

## ROYAL

"Mr. Wong. Detective"

**ROXY**  
INI MALEM boet  
PENGABISAN KALI

INI MALEM  
dan  
BERIKOETNJA

ANNE SHIRLEY  
Nan Grey-Ralph Bellamy  
dalem  
**GIRL'S SCHOOL**  
(Melsjes Kostschool)

INI MALEM dan MALEM  
BERIKOETNJA

NEW UNIVERSAL POENJA SCHLAGER MENARIK



Perjalanan gagah dari toedoe lelaki jang teroereng oleh demen mas soehad tinggalen kasopanan boet mentjeri hara terpendem di cetan' di sekiternya soenger Amazone, jang dengen djoloe sekali d namaken Noraka Idjo . . . . .

**Boris Karloff** ORANG DENGEN 1000  
MOEKA DALEM FILM  
BAGOES SEBAGI

BESOK MALEM

SPENCER TRACY  
MICKEY ROONEY dalem **BOYS TOWN**

6341

## GRAND

NEW UNIVERSAL POENJA SCHLAGER MENARIK

**REX** INI MALEM  
PERSEMPAHKEN:  
PRISCILLA—ROSEMARIE LANE—  
CLAUDE RAINS  
dalem

## "FOUR WIVES"

LANE SISTERS moentjoe kombali dalem saloe tjerita jang baroe "FOUR WIVES", inilah ada samboengan dari "FOUR DAUGHTERS" jang soeda beroleh succes dan mendapat symphatie dari publiek.

LAIN DARI LAIN! SEMOEA BAROE!

**DJAGALAN** INI MALEM  
PENGABISAN:

## PERDJALANAN JANG BERBAHAJA

(TRAIL DUST)

dengen

WILLIAM BOYD — JIMMY ELLISON

6338

## INDONESIA

### PERKOETAN ANGKATAN ODEARA INDONESIA.

Menjamboeng ipa jng seddi di kabarek pribal memorie v'n antwoord tentang begrooting tambahan ka-6 dari departement van Oorlog bisa dikabaren poela, bahoea memorie tersebutada memoeat keterangan bagimana boea perkoetan angkatan oedara ada direken boet taon 1940 atas 1 22 milioen dan boet taon jang berkoetnja atas boeletnya 150 milioen.

Kadoe djoeblah ioe boet di goenkaken membesar masin-masin terbang jang sekarang aken dipesen (sebagian besar soeda dipesen) jng bisa dilever daem taon 1940 dan 1941.

Tentoe tida bisa seantero aflevering diminta dalam taon 1940 djoega.

Pesawat-pesawat terbang pemboere jang dipesen pada boentoetna taon 1939 baroe ini soeda diterima.

Pengleven dari alat-alat jang baroe dipesen aken dimoelai lagi bebrapa boel-n. satelah mana pengleven hoes berdjalan teroes zondt berenti.

Boet ioe djoeblah 72 millioen roepiah bisa dibeli kira-kira 200 bombers 2 m.o. oreroet peritoeng jg dibikin oleh berbagi leden. Sekalipun pengitoeng ioe agak bener, tapi plan perkoetan oedara ioe sebagian besar mengenakan pesawat terbang dengan 1 motor, jaitoe jagers, verkenners, bombers sejeloep, pesawat 2 oentoe belajar, dari mana harga pembelian ada banjak lebih rendah.

Dari sini bisa dilorkun conclusie bahwaa djoeblahnha pesawat pesawat terbang jang aken di-



BISA DAPET BELI PADA:  
BATAVIA-C. KRAMAT NO. 50  
BANDOENG-TIJBADAK-WEG 74/C.  
BANDOENG, KOSAMBI 245 B.  
SEMARANG-KARANGTOEI ISOC.  
SEMARANG-KACEMAN NO. 21  
SOERABAJA-SONGOEDAN 116  
SOLO-SINGOSAREN 154  
SOLO-PASAR LEGI STRAAT

I/S. 241

beli ioe aken lebih besar daripada kira-kira 200 bidji. Djoemblah jng lebih besar poela-menoeroet gegevens jang adalih tempo pendek iida bisa dipakeun. Tapi kapan ada ksesempatan goena ioe pamerentah tenoe aken menggoenakenna.

Pendidikan dari personele perajang sebrapa bisa diteroes ken dengan tempo jang dibikin lebh ljejet.

## TIONGKOK

### Kabaran pa'ing blakang

Tokio 16 Juli (Domei)  
Keizer soeda titah Yonai boea sementara wakoe laokeen te-roes pakerdja'nnia sebagai premier sampe diwartaken lagi teribih djaoeh.



KALEMAHAN  
ZENUW  
baek kembali  
sebab  
memake  
SANATOGEN

Koerang tidoer lekas marah, selaloe merasa lelah — itoe semoeaja pengadoehan jang sering didenger. Tapi toean beroesah sekali semoea toean poenia engan dan kakoeatan bekerja.

Dengan memake bertoeroet Sanatogen toean poenia zenuw dapet kembali dia poenia kakeutan jang doeloan, dan toean kembali bisa mengerdaken banjak pekerjaan dan pertajain diri sendiri.

Moelailah sekarang djoega memakenja dan ingetlah, bahwa toean toeroetin nasehat toean jang ada lebih banjak daripada 25.000.

"Selama ini 3 taon jang bla kangan ampir saben malem sadja saja jalas moendar mandir tasteran tida bisa ti. Tetapi sebab sebagi kakeutan jang diboeboeh dalam satoe gelas soewe tidoe, dekat limoeka maez enak sekali poela. Toelis saorang pemake nang hati."

**SANATOGEN**  
Obat kocat jang paling baik  
Terlapes disebut Hindia Belanda dalam boengkoran dari 90 dan 100 gram

KOEWIH PIA BAKERIJ  
**"TJIANG GOAN"**

GANG TJILIK 16 — SEMARANG

SABEN HARI SEDIA

BAK PIA  
matjem<sup>2</sup>  
2 cent

SO PIA  
ANANAS  
3 cent

SO PIA  
Doeren  
3 cent



SALIWATNA DJAM 5 SORE DAN HARI MINGGOE  
Pesen dan bell di  
Gang Besen 94 (moeka ROXY Bioscope).

3 195

## INDISCHE LLOYD

Algemeene Verzekering Maatschappij N.V.

(Kongsie dengen Kapitaal Tionghwa)

Menanggoeng Assurantie

## KEBAKARAN

AUTO-  
LAOET

Kita poenia AUTOPREMIE paling rendah.

CLAIM DIOEROES DENGEN TIJET DAN MENJENENGKEN

Ketrangan bisa dapet pada:

Hoofdkantoor Bykantoren Agentschappen:  
**SEMARANG** Batavia Tel. 1889 Bandoeng - 1289 Malang - 242  
Tel. 1417 & 378 Soerabaja - N. 1419 dan laierlain tempat.

S 209

**BERGOENA SEKALI BOEAT ORANG  
JANG BAROE BAEK DARI SAKIT.**



**ANGGOER OBAT TJAP**

Sasoeda temboeh dari soetoe penjakit bera dan lama, memang bisa dimengerti badan dijadit sangat zwak. Oleh kerna itoe ada sangat dipoe dijiken ANGGOER OBAT TJAP „19“ oentoek dapteten tenaga baroe.

Minoemlah tiap hari iiga kali, pasti toean poenja kesehatan akan dijadi back lagi seperti bissa. ANGGOER OBAT TJAP „19“ ada satoe tonic jang sangat bergenra boeat darah dan tenaga.

Harga per flesch besar . . . . f 2.25

Harga per flesch ketjil . . . . f 1.25

BISA DAPET BELI DI MANA TEMPAT.

**Chemicalienhandel IE KIM TIE,**

Pabean Tinstraat—Telf. 1316 N.—Soerabaya.  
S. 151

Sakit kepala, sakit gigi d. l. bisa dilinjapken dengan satoe

**ACETOSALUM TABLET**  
MEULEMANS

Harga per tube à 20 tabl. f 0.25

N. V. LEEUWEN — APOTHEEK  
P. H. MEULEMANS.  
Semarang Telf. 2 en 204.

**BOEKOE-BOEKOE BAROE**

**Wirasat Djawa**

Primbom-primbom dan wirasat Djawa sedjati berasal dari poesaka kraton Solo. Isinja. Prin Poelan slanet boeat mengzwischen—Primbom watek dan penghideoan anak mercer et haru Lebihiranna—Primbom dalam perkawan dapat anak atau tida—Primbom oentoeng atau slal—Primbom hari baek dan djeleks menoeroet—Primbom mentari orang dan tarang fertjoei—Primbom melat djam terlahirnya anak dalam kandoengan—Hoengan boeat mengawinken—Primbom mentari hasil raben hari—Primbom adatna prampoenan kapan soedah menikah—Witsainja piur poenjan—Primbom beranak lelaki atau prampoenan. Masih banjak laen-laennja jang soesah disebut satoe per satoe boekoe tamat f 1.85

**India Soetji**

Boekoe pelajaran batin berasal dari soember jang toe sekali di tanah Arya. 10,000 taon bersewang, Isinja-Hikayat tanah Arya. Dasar dari filosofie Barat: Dasar dari ilmoe batin Hindoe—Asal oesoelna bangsa Arier; Tiga dasar keheneran: sekolah filosofie dan kitab soetji—Pelajaran Sankhya—Pelajaran Wedanta—Pelajaran Yoga; Sjarat<sup>2</sup>, radja Yoga; Delapan fungga menoedoer rasa sedjati—Boeddhistisme: Riwajalnia Prins Sidartha; Tiga dasar dari Boeddhistisme; Delapan pelajaran boeat kaloear dari Samsara Perbandingan dengan agama Cristen—Sufiisme; Agama dan Philosophie, Ahad dan Taricot; Omar Kayam—Agama jang perfama Arya-Dharma atau Sanatana—Dharma; Brahma; Vishnoe dan Shiva; Golongan agama<sup>2</sup> ketjil; Agama dari Kesab Chandra: Bhagawan Sri Rama Kreana—Kitab-kita Weda, Brahmana dan Oepanishad—Daftar pertaanjan (sebagi examen bagi pelajar) 1 boekoe tamat f 1.85,

**Resianja maen Schaak**

Diterangken dengan gan rang den menarik serta terhias gambar-gambar Boeat jang berlajard alwasu jang sordah pande. Diwelles oleh leoen Gei Kee San, 1 boekoe tamat f 1.15

Pesanen dengan postwissel ongkos kirim vrlj.  
Lantas pesen ini haru pada:

Kwee Hoo Gie, Agent "Soeara Semarang"  
Stationstraat 24 Koedoe.

Kita poenja „CONTACT“ jang diterbitken tiap hari Saptoe, ada mendjadi stoe lapangan boeat tjarikeun, tawarkan serta djoesalken toean poenja dringan

**GOEI TJOENG LIAN**  
TOEKANG GIOIJANG SOEDA DAPET BANJAK POEDJIAN  
BETENG 152 — SEMARANG



PEMBERIAN TAOE

Dengen hormat,  
Djika toean pasang gigi-seharoensja boeat menjaga keslametan miati tjari toekang gigi jang pande betoel, djangan liat harga moeras sadja, sebab sekarang ada banjak sekali toekang-toekang gigi.

Maka dari itu sala horep toean-toean dan njonjah-njonjah soeka dateng lebih doeloe pada siaa dan sekisien sala poenja pembikinan jang ditanggoeng koewet dan netjis; kaloe tida baik, djangan bajar, sedeng tarief bersaingan.

Boeat bikin gigi palsoe atawa tembel gigi mas, perak, piasina dan schroef seteru blongsong dari mas dan perak sala sekaran dapat piadjaran baroe; bisa ganti gigi zonder paket tjoema pake piast mas sadja; dioega bisa pasang mata en hidioeng palsoe.

Boeat njonjah-njonjah dan nonah-nosah poenja kaperloesan sala adaken dokter gigi premooan.

N.B. Soeka dateng boeat dipanggil, tjoema ganti onkos dokar.

S. 29

**LIEM BOSWIE Juweller**  
BODJONG 15  
SEMARANG  
TEL. 1161

Selamanja ada sedia SPORTBEKERS DAN MEDAILLES boewat roepa<sup>2</sup> Wedstrijden, seperti:  
Voetbal, Tennis, Biljart, Bernang, Hardloopen, Lompat sama Polstok, Kegelen, Boksen, perlombahan fiets dan lain<sup>2</sup> lagi.

ketting-fabriek

Diamantsliiperli

S. 219

**Kitab TJENG TOO**

Tijtakan kadoea.

ISINJA: Warisan pelajaran dari Tje Seng Sian See Khong Hoe Tjoe jang diartikan setjara paling locas dan djelas oleh Toeau

**Tan Boen Sing.**

Secretaris Chin. Raad.—Batavia.

Dalem ini kitab tijtakan jang kadoea, soedah ditambah banjak sekali isinja, hingga kira doea kalih tebuhna dari penerbitan jang pertama.

**SASOEATOE ORANG TIONGHOA**

PERLOE FOENJAKENINI KITAB.

Boeat mana sengadja didjeoal jang paling moerah, jaitoe hanja, . . . . f 0,50  
Laen ongkos kirim.

Boeat dapat pada

Adm. "SOEARA SEMARANG"

Gang Pingir 68, Semarang.

**Bahasa Blanda**

Njonjah<sup>2</sup> dan Nonah<sup>2</sup> jang ingin berlajard bijtara dan meneloel dalam itou bahasa, masih ada kasempatan boeat ikoet dalem cursus baroe jang aken dimoelaj pada nanti tanggal 1 Augustus 1940.

Pelajaran dibrikken oleh satoe goeroe prempuan bangsa Tionghoa jang soedah mempoenjen pengalaman dan berdiploma.

Bisa berlajard di waktoe pagi atau sore.

Tarief sanget ringan.

Keterangan pada:

3e Redjosari No. 24, SEMARANG

**BANDOLINE**

Bikin ramboet mendjadi liajin, tinggal totop doedoeckna. Harga 1 Botol f 0,60

Bisa dapat beli pada:  
N.V. Java len Boe Kongsi Gang Pingir 68 - Semarang.

**MAS dan KOENINGAN.**

Mas dan koeningan, warnanja ampir sama, tapi kwaliteit kerlainan djaoch sekali, seperti "BEDAK VIRGIN" dengan bedak jang lainnya.

BEDAK VIRGIN, roepaan ada serupa poeder djoega, tapi setelah dipake, lantas berasa berlainan loear biasa.

Kalo mao pake serupa Bedak berasa dingin, enak, tida lengket serta dengan r enakat kefaedahan, jaitoe djangan loepa tjoba pake, "BEDAK VIRGIN".

Toeau LIM DJIN SIONG dari Tjihideungweg No' 38

TASIK M ALAJA, jang telah berasa kefaedahannya BEDAK VIRGIN, hingga ia mengirimkan potretnya sendiri dan soerat menjatakan

Kalo orang jang beloem pernah pake, tentoe beloem pertija.

Lebih baik minta monster "BEDAK VIRGIN" potong ini advertentie, kirim pada Hoofdkantoor:

**CHUN LIM & CO.**  
di Batavia - Centrum, SOLE AGENT N. V. Handel My Kian,  
Gwan di seloroeh tempat.

Djika orang hendak tjoba pake serupa Bedak jang harga rendah, kwaliteit baik, jaitoe nama Bedak STAR, jang harganya: Doos No. 1, f 0.40 — No. 2, f 0.20 dan No. 3, f 0.10; boeat dapat beli pada,

Filial "CHUN LIM" & Co.,  
GLODOK No. 2  
BATAVIA.

S. 50



SOERAT KABAR HARIAN

報 日 川

KATJOBALI MINGGOE DAN HARI BESAR

# Soeara Senarang

Lembar Ka tiga

„Kasihlah Europa pada saja,”  
kata Hitler pada doe taon  
berselang.

Oleh:

Harold Nicolson.

Dalam „Straits Times“ kita ada menampak  
toelansnya Harold Nicolson, Parlementair-secretary  
dari Britische Ministerie van Inlichtingen,  
jang kita toeroen di bawah ini,

Saja kenal saorang jang berasa  
dari saote antarana negri - negri  
kejil di Europa, itoe negri soeda  
lakoecken segala paang bisa  
dikerjakan goena tetep tinggal  
neutral, la ada saorang pande  
dan bisa goenaken bahas Duitsch  
sama baekna dengan la poenia  
bahasa sendiri, la poenad diaji  
sobat dari Hitler.

la toeroen pada sala, bagimana  
daem sepanjang moesin panas,  
doea taon berselang, di-  
djameo dan pada waktou mle-  
mengin dalem gedongna

Hiller di Obersalzberg, itoe  
waktou ka'adan edara ada

panas sekali dan satelah ber-  
djameo, bersama dengan Hitler,  
ia djalan moendar - mandir di

serambi, dalem mana poen ada

dibikin pembijara'an tentang  
doenia poenia waktue doeloe,  
sekarang dan kamoedan hari.

Itoe pembijara'an boekanna  
soeal-djawab, sebab Hitler sen-  
diri jang teroeb bikin pembijara-  
an, tapi saia poenia sobat tjoema  
menjataken sadja: „bagimana  
moeloekna itoe tjt-tjt, Pa-  
doeka“ atawa „tjoema saorang  
jang mempoenai pemandangan  
sarget loeas sekali seperti Pa-  
doeka bisa mempoenai tjt-tjt  
demikian“

Maksi bagimana djoega, satelah  
Hitler bitjra lebiih lama dari  
satoe dijam dateng tempoona

aken orang moestidoer. Hitler  
tinggal berdiri, sabelonna ia

masoek dalem itoe gedong dan  
kamoedan in pengang lengen

tangannya sia poenia sobat.

„Apakah kae lae, apa jing  
ada djadi sia poenia pengha-  
repan paling teroelama meleb  
hini dari jang laen?“

„Apakah itoe?“ tanja sobat  
sala.

Hitler kasih djawaban: „Mem-  
poenai kamapoean oentoek  
bitjra sama saorang Inggris  
seperti djoega jang ini malem  
dilakoecken oleh kaeo dan saia,  
di sini di bawah sunarna bintang  
bintang jang berjajaha, di mana  
kita poenia soemangket bisa  
ter-  
boek boeat pembijara'an jang  
mempoenai arti lebiih tinggi!“

Sala poenia sobat merasa  
jang ti da mempoenai banjak  
kasempetan oentoek boekaa pinto  
dari la poenia soemangket, tapi  
la poenad atra perhatian besar  
sekali goena mendenger, kenapa  
Hitler kapeling sekali bikin pem-  
bijara'an demikian dengan sa-  
orang Inggris. Djadinja la lantas  
tanja, orang Inggris bagimana  
jang la taro perhatian.

„Saorang inggris,“ ia mendja-  
wab dengan kerotken paras  
moekanja seperti blasjana, „jang  
mempoenai calber seperti saia  
sendiri dan saorang lagi lang  
bisa paham bahasa Duitsch sama  
baekna dengan kaeo. Ada ter-  
rapet apa jang orang tida  
bsa moelai bililaran dengan  
perataran na jgoere bahasa.“

Dan apa jang kaeo hendak  
bilang pada saorang Inggris dem-  
ikian?“ tanja saia poenia sobat.

„Saia aken bilang padanja,“  
demikian la mendjawab dengan  
kas-h oendjoek dramatis serta  
atjouengka la poenia daeng lan-  
ka atas, „Berikenlah Europa pada  
sala dan sala nanti beriken si-  
sanja doenia pada kaeo.

Sebagi saorang pinter, itoe  
sobat dari sala kaa:

„Tapi, Padoeka, dengan begin-  
te Groot Britannie tjoema da-  
petken tanggoengan lebih besar  
poela, dika itoe negri tjoema

bisa dapeiken sisanja bagian  
doenia sadja. Itoe negri soeda  
mempoenai tanggoengan klawat  
dari tjoekoeep, Malahan saorang  
Inggris jng mempoenai calber  
seperti kaeo tentang aken kasih  
djawaban: „Tapi saia tida inggina  
trima dipetisitna bagian doenia.“

Leloetjan dari itoe hikajat  
sekarang moelai berjalan, Hitler  
telah dijdi terloesock atas pe-  
ngendoenjekkana sala poenia sobat.

Dengen goesar la lantas kepel-

tangannya.

„Kaloa ia menolak, sala nanti  
memaka soepaja la soeka soeka  
trima itoe.“

„Tapi apakah jang sabetoelina  
dimakoedken oleh itoe Fuhrer?“

„Saia tida bisa langkup muk-  
soedja“ djawab sala poenia  
sobat, „barangkali itoe ada sa oe  
antarana pernjatahan jang mele-  
mek dari la poenia sanoebar.“

Sala tida dapeiken katetepan,  
sala sekali saia tida dapeiken  
kapastian bahoea itoe hikajat  
ada meroepakan sebagai gambar  
aseli dari tindakkannya Hitler.

Biarlah sia tjoabot pernjatahan  
Dr. Rauschning: „Duitschl-ind

poenia maksoed oentoek laokeo-

kan paperangan ada tida bisa  
dloekiskan serperi djoega tida  
bisa diwatesin.“

Apa jang aken maksoedken  
dengen itoe. Kita semoea ada

mendengerin tentang expose

dari Hitler, dika ia mempoenai

satoe dan laen pengharen-

Permoelai ada dilakoecken soeal

„persamaan“, lebiih doloee me-

negenan Saar dan kamoedan

Rijland, aken lae Sudeut-

Duitschers, achirna Prag, Dan-

zig, Warschau dan sekarang

Denemarken, Noorwegen dan

laen - laennja poeli.

Goebbelks kasih kapastian pada

kiti, bahoea Duitschland ada

ingkun kabinasa'nnja pamren-

tahan Inggris dan Fransch. Hitler  
tejeh tambahkan bahoea kita

moesti serahken benteng benteng

jang ada pengarohin dijalanan

dan bikin kita mempoenai

perhoebongan dengan kita

poenia milik-milik di Sabrang

laetean dan di bawah perlindu-

ngan, dari mana kita dapeiken

kita poenia barang2 bahan

jang kasar dan makanan. G bril-

tar, Malta, Aiden, Singapore, ini

semoea bilangan dari kita poenia

Karadja'n moesti diserahkan.

Barangkali anara pehantua

djoega pernah liat reproduksi

dalem kantoorja Heinlein, dalem

kiti, bahoea ambachtsleergang di-

sin, telah dapeiken kemadjoean,

lantern aalen rentjana peladji-

ran ada diseboeken tentang

peladji hduisnijwerk. Hoe

semoea soeda bisa dikerjakan

dengan bagoes, tentang man-

marika permoeola haoes ber-

tiama kasih pada orang orang

toea djaman doeloe sehingga

ini kota mendjadi terkenal. Poen-

moerid moerid jng soeda

loeloe dalem itoe pakerdjan

memikir.

Biarlah kita tida toetopin kita

poenia mata sendiri dengan

slampe. Hitler boekan tjoema

ingin bisa koecasna saloeroeh

Eropa, tapi djoega s loeroeh

Europa, tjoema djoega s loeroeh

## Kabar Radio.

N. I. R. O. M.  
Batavia II - 197 meter.  
Semarang II - 122,40 meter.  
Semarang II - 159 meter  
Djokja II - 128 meter  
Solo II - 120 meter  
Soerabaya II - 61 meter.  
Soerabaya IV - 129 meter  
Bandung II - 192 meter  
Bandung III - 50 meter  
P. M. H. - 45 Meter,  
P. M. N. - 29 meter

KEMIS, 18 JULI.  
NIROM BARAT.

Pagi  
6.15 Gymnastiek  
6.30 Berita Pers  
6.50 Gramofon  
7.30 Berita Pers  
7.37 Gramofon  
8. - Toetoeop  
Siang  
11. - Tanda waktue pemboekan  
11.01 Series concert  
11.40 Agama Christen  
12. - Orkest Leon d' Ocro  
12.30 Matinee - concert  
1.20 Berita Pers dan Oedara  
1.35 Boenga rampai  
2.20 Berita Pers dan Oedara  
2.30 Toetoeop

Malem  
5. - Tanda waktue Pemboekan  
5.01 Isi programma  
5.03 Boenga rampai  
6. - Arendsniest  
6.30 Swing - music  
7. - Berita Pers dan Oedara  
7.25 Albert Sandler - Trio  
7.45 Causerie  
8.05 Diner - muz'ek  
8.30 Symphonie  
9.40 Dari doenia film  
10. - Tanda waktue  
10.01 Moesik dansa  
10.30 Varia  
11. - Toetoeop

Zender Melajoe dari Nirom.

Soerabaya II - IV, Semarang II Solo II

Djokja II  
Pagi

6.03 Lagoe Arab  
6.30 Lagoe Krontjong  
7. - Gamelan  
7.15 Berita Pers  
7.30 Toetoeop

Soerabaya II - IV

Siang

12.03 Lagoe Tionghoa

12.39 Krontjong

1. - Lgroe Soenda

1.15 Berita Pers

1.30 Lagoe Arab

2. - Gamelan

2.15 Berita Pers

2.30 Toetoeop

Soerabaya II - IV, Solo II

Djokja II, Semarang II

Malem

5.03 Yang Khiem

5.30 H'wail

6. - Islam

6.20 Lagoe Arab

6.30 Motjopat

7. - Balesan soerat

7.05 Motjopat

7.30 Berita Pers

8. - Lagoe Arab

8.05 Alqotan

9. - Krontjong

10. - Motjopat

12. - Toetoeop

Bandeng II - III Bata-via II, Priok II

Pagi

6.03 Lagoe Soenda

6.30 Berita Pers

6.45 Lagoe Soenda

7.15 Berita Pers

7.30 Toetoeop

Bandeng II - III Bata-via II, Priok II

Siang

12. - Gendaran

1.15 Berita Pers

1.30 Gendaran

2.15 Berita Pers

2.30 Toetoeop

Briok II Bata-via II

Siang

12.03 Siteran

1.15 Berita Pers

1.30 Siteran

2.15 Berita Pers

2.30 Toetoeop

pinda ka laen tempat, blingga saksi overken Jagi jang 3 peti pada Llong Kiem Hoa di Poer-wol er o.

Beberapa hari kamoedian, dari Llong Kiem Hoa saksi dapat taoe jang itoe sareeng plekat soesa, sekala lakoentje,

Bandeng II - III Bata-via II, Priok II

Malem

5.03 Isi programma

5.05 Taman Pemoeda

5.45 Krontjong

6. - Lagoe Singapore

6.15 Adham

7. - Lagoe Djawa

7.30 Berita Pers

8. - Islam

9.15 Gambang Modern

II. - Krontjong

12. - Toetoeop

P. M. H. - 45 M.

Malem

5.03 Igl programma

5.05 Taman Pemoeda

5.45 Lagoe Melajoe

6.15 Al Quran

7.30 Berita Pers

8. - Islam

9. - Krontjong

10.30 Lagoe Tionghoa

12. - Toetoeop

Mavroo - 87.98 M.

Pagi

10. - Kraton Dhalem

2. - Toetoeop

Malem

6. - Orkest Arab

7. - Berita Pers s.k. Djawa

7.12 Orkest Arab

7.50 Berita Pers Indonesia

8. - Islam

9. - Krontjong

12. - Toetoeop

Radio Vrg. M. Java

88.76 M.

Pagi

8. - Lagoe Soenda

8.30 Lagoe Djawa

9. - Lagoe Krontjong

9.30 Lagoe Langen Drilon

10. - Lagoe Tionghoa

11. - Toetoeop

Malem

5. - "Genderan" di Studio

5.30 Lagoe Tionghoa

8. - Lagoe Tionghoa Modern

oleh Kuo Yui Hui di Sudirno

Djoewet le Semarang

11. - Toetoeop

Radio Semarang 142 M.

Pagi

Malem

6. - Lagoe Arab dan waktue Magrib diperdengerken

Adhan

7. - Membatja Qoer'an oleh Njonjak Kasmi

7.30 Klenengan dari Pagoe-jogban „Mardawa Lagoe", sokongan dari Koffie-en Theefabrik „Margo Re-djo", Wotgandoel No. 12, Semarang

12. - Toetoeop

S. R. V. - 60.85.

Pagi

6. - Gendaran dan ijempoeagan

10. - Pidato hal masak2

10.30 Toetoeop

Malem

5. - Lagoe Tionghoa

5.30 Berita soerat cabaar

6. - Adhan dan Mengadjit Qoer'an

6.20 Lagoe Tionghoa

7. - Pidato hal, lagoe Islam

7.30 Lagoe Arab

8. - Persov erzieht

8.45 Sambangan dengan Societe Chuan Min Kung Hui (Klenengan Ngesti Ngaelo)

2. - Toetoeop

S. R. V. - 60.86

M.

(Saben waktue magrib adhan laoe brenti dijam 8.15 Taptoe Kraton)

Pagi

10. - Samboangan dengan Kraton Daalem (zie Pending Ringkass)

2. - Toetoeop

Malem

5.30 Blaat plaat lagoe Arab

6. - Samboangan dengan ka-goengan dhalem Mesjid d'Besar

7.30 Berita soerat chabar

8. - Blaat plaat lagoe Ambon

8.15 Harmonium Orkest, „Gembira"

12. - Toetoeop

Blakangan saksi bawa itoe 6 peti saroeng plekat pada toean Khoe Tjolok Sam di Soerabaya.

Oleh slaja itoe barang laoe didjoel pada satoe soedagar Arab di Soerabaya, tapi ternata hoema ada 223 kodji, sedeng sabotoe sinja 300 kodji djae hoe ini oewang apa?

rang 77 kodji.

Boeat itoe pendjogalan laoke dengan harga f 947.75,-.

Saksi briken oepah f 30,- pada lang djoel boeat lapoenja katjaean ikoet wara-wiri.

Sipoelangnya dari Soerabaya, saksi laoe pergi katemoeken Liang Kiem Hoa, boeat minta keterangan kenapa itoe sareng plekat bisa koerang 77 kodji.

Pres : Kamoe soeda brapa kali membeli barang begitoe dari persatuan?

Saksi : Sala bekerdja pada toko Soen Liang, kerna itoe barang soeda oewangnya f 224.54 laoe dibeslag.

Pres : Kamoe soeda brapa kali membeli barang begitoe dari persatuan?

Saksi : Sala bekerdja pada toko Soen Liang dengan dapet gadji f 30,-.

Persatuan Marsa jang ditanya tetap menjangka soeda mentojar dan djoel pada Khoen Hin Liang.

Pres : Apa kamoe soeda perna dihoekom?

Saksi : Soeda taoe dihoekom 7 taon pendarja.

Pres : Dihokoem perkaara apa?

Saksi : Perkaara boenoeng orang.

Kamoedian pengadilan bikin rada jadi.

Begitoe lanjut saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.

Saksi : Sala bekerdja pada persatuan.

Telah dikenal kamoedian kena penerangan.